

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

Especial DELE A2 Curso completo

Curso:
Pilar Alzugaray
Mónica García-Viñó
Modelos de examen:
Mónica García-Viñó



Audio descargable

Requerido para obtener
la nacionalidad española

 edelsa

Comprensión de lectura

読解問題

TAREA 2 P84・85・86 重要語句・フレーズ

Texto 0

centro de salud 「保健センター」

centro de atención primaria 「プライマリ・ヘルスケア・センター」

* 日本語で、ネットで調べてみると良いです。

disponer 「配置する」「整える」

profesional : (名詞) 「プロの人」「本職の人」 (形容詞) 「プロの」「本職の」

médico / médica 「医者」

enfermero / enfermera 「看護師」

pediatra 「小児科医」

administrativo : (名詞) 「役人」「事務官」 (形容詞) 「管理の」「行政の」

cuidar de ～ 「～の世話をする」「～を気に掛ける」

a través de ～ 「～を通じて」「～によって」

asistencia 「アシスト」「救助・看護」「参加」

consulta は「相談」という意味ですが、医療用語で「診察」という意味があります。

a domicilio は「自宅に」などの意味がありますが、物流系であれば「宅配」、医療系なら「訪問」ということになります。この問題では「訪問看護」です。

prevención 「予防」

educación 「教育」

extracción de sangre 「採血」

propio / propia 「本人の」「～自身の」

centro 「機関・施設」「中心地」「中央」

continuado・continuada 「継続の」「継続した」

unidad administrativa 「管理組織」「管理団体」

con～ 「～を持って」「～と一緒に」「～を使って」

tarjeta 「カード」

sanitario / sanitaria 「健康の」「医療の」

0)

El anuncio dice que este centro no cierra nunca al público.

通知によると、この施設は決して公衆に対し閉めはしません。

decir que～ 「～と言う・言っている」

cerrar 「閉める」

nunca 「決して～ない」「一度も～ない」

【nunca＋動詞】または【no＋動詞＋nunca】の形になります。

público : (名詞) 「公衆」「大衆」 (形容詞) 「公の」「公共の」「公開の」

a)

ir a～ 「～へ行く」

paciente 「患者」

b)

análisis de sangre 「血液分析」「血液検査」

se hacen 「行われる」

主語が Los análisis、複数なので hacen となりますね。

se + 動詞の 3 人称単数の活用 (usted, él, ella)、または

se + 動詞の 3 人称複数の活用 (ustedes, ellos, ellas)

→ 「～される」という受動態の表現が出来ます。

ser 動詞 + 過去分詞でも、受動態の表現が出来ます。

Texto 1

se va a hacer～ 「～が行われる (予定である)」

* 「行われる」対象が複数形であれば、se van とすれば良いです。

especial 「特別な・特別の」

higiene bucal 「口腔衛生」

dentista 「歯科医」

ir a + 動詞原型 「～するつもり」「～するだろう」

enseñar 「教える」

importancia 「大切さ」「重要性」

limpieza 「掃除」「洗濯」

diente 「歯」 一殆どのケースで dientes、複数形で使われます。

cómo は、ここでは「どのように」という方法を表す語句で使われています。

deber + 動詞原型 「～するべきである」

cepillarse los dientes / **limpiarse los dientes** / **lavarse los dientes** 「歯を磨く」

mochila 「カバン・リュック」

bolsa 「袋」

bolsa con～は「～が入った」という感じで訳すと良いです。

cepillo 「歯ブラシ」

pasta de dientes 「歯磨き粉」

6)

El tema de la clase especial es aprender a lavarse los dientes.

特別授業のテーマは、歯を磨くことを学ぶことです。

aprender a + 動詞原型 「～することを学ぶ」

b)

salud 「健康」

niños de primaria 「小学生」「初等教育の子どもたち」

Texto 2

objetivo 「目的」「目標」

preparar platos 「料理を作る」

sano / sana 「健康な」「健康に良い」

barato / barata 「(値段が) 安い」

tan～que…「あまりにも～なので…する」

ここでは tan fácil que hasta un niño puede hacerlos となっています。

ややこしいので、hasta をないものとして考えてみましょう。すると、

tan fácil **que** un niño puede hacerlos

「あまりにも簡単なので子供でもすることが出来る」と捉えられますね。

horario 「(営業・勤務) 時間」「時間割」

inscripción en la Casa de la Cultura 「Casa de la Cultura への申し込み」

solo mayores de 18 años 「18 歳以上 (のみ)」

7)

El anuncio dice que hay dos opciones de horario.

通知によると、時間帯は 2 つあります。

hay～「～がある」

opción 「オプション」「選択」

a)

para niños 「子供**向けの**」「子供**のための**」

b)

hay que + 動詞原型「～しなければならない」

*一般的に「(誰でも・みんな) ～しなければならない」ということ。

【tener que + 動詞原型】は「特定の誰か」は「～しなければならない」ということです。このようなニュアンスの違いがあります。

Texto 3

celebrar 「祝う」「記念する」「開催する」

revista 「雑誌」

edición 「出版」「編集」

además de ～ 「～に加えて」

sección 「セクション」「(会社などの) 課」「(新聞などの) 欄」

habitual 「いつもの」「習慣的な」

dedicarse a ～ 「～に献身する」「～に従事する」

extra : (形容詞) 「臨時の」「特別の」 (名詞) 「号外」

dieta 「食事」「食事療法」「ダイエット」

mediterráneo / mediterránea 「地中海の」

ventaja 「利点」「長所」

por + 値段 (を表す語句) 「～につき」

obtener 「手に入れる」「獲得する」

interesante 「面白い」「興味深い」

receta 「レシピ」

8)

El anuncio dice que este número de la revista tiene más páginas.

通知によると、今回の雑誌のナンバー（号）には、さらに多くのページがあります。

a)

regalar 「贈る」「プレゼントする」

Texto 4

Bebé sano : lo que tienes que saber antes de su nacimiento

「健康な赤ちゃん：誕生前に知っておかなければならないこと」

lo que～は、よく使われる表現で「～なこと」「～なもの」という感じになります。例えば、Lo que pienso es～「(私が) 考えていることは～」

preparar 「用意する・準備する」

pareja 「カップル」「夫婦」

prepara a las parejas なので「夫婦のために用意しています」という感じですね。

tan + 形容詞 「こんなにも～」「そんなにも～」

alimentación 「食事」

conveniente 「適切な」「ふさわしい」

formar 「形成する」

hábito 「習慣」「癖」

más de + 数字 「～以上の」

a todo color 「フルカラーの」

director / directora 「ディレクター」「～長」

pediátrico / pediátrica 「小児科の」「小児医学の」

colaborar 「協力する」

Asociación Española Contra el Cáncer 「スペイン癌協会」

9)

Este es el anuncio de un libro para padres.

これは、両親（保護者）向けのお知らせ本です。

c)

clínica infantil 「小児病院」

Texto 5

remedio 「救済（手段）」

abuela 「祖母」

cerca de ～ 「～の近くの」

mejor tienda の mejor は最上級で使われています。「一番いいお店」ですね。

medicina natural 「自然薬」「自然医学」

abrir 「開店する」「（ドアなどを）開ける」

centro comercial 「ショッピングセンター」

a la semana 「1 週間に」

siete días a la semana なので「1 週間のうち 7 日」ということですね。

ちなみに **al día 「1 日に」**、**al mes 「1 ヶ月に」**、**al año 「1 年に」**

ofrecer 「提供する」「差し出す」「申し出る」

mejores productos の mejores は、比較級の意味でも最上級の意味でも受け取れますね。「より良い商品」、あるいは、「一番良い商品」ですね。

mercado 「市場」「マーケット」

precio 「価格・値段」

cada～「～ごとに」

cada jueves 「木曜日ごとに」→「毎週木曜日」

contar 「数える」

presencia 「出席」「存在」

especialista 「専門家」

especialista **que** nos **hablará sobre** diferentes aspectos **relacionados con** la salud.

「私たちに、健康**に関する**様々な観点**についてお話を**する専門家」

10)

En esta tienda, los jueves por la tarde puedo escuchar a un especialista de salud.

このお店では、毎週木曜日の午後に健康の専門家の話を聞くことができます。

los jueves なので「毎週木曜日」ということですね。

escuchar a～「～のお話を聞く」

a)

consultar 「相談する」

場合によっては、「診察を受ける」という意味になります。

Texto 6

conferencia 「会議」「講演」

comida sana 「健康的な食事」

base 「基本」「土台」

presentar 「発表する」「公開する」

comer bien 「しっかり食べる」

ちなみに **dormir bien** で「よく眠る」という表現になります。

arte 「芸術」

seguidamente 「続いて」「引き続き」

coloquio 「対話・会話」「討論」

contestar 「答える」「返答する」

Les esperamos の Les はこの通知を見ている人に「あなたたち」と言っているのです。「皆様のお越しをお待ちしています」という感じですね。

salón de actos 「会場」

organizar 「組織する」

11)

D. Pedro Simón es un médico.

ペドロ・シモン博士は医者です。

Texto 7

si 「もし～なら」「～かどうか」

ここでは、前者の意味で使われています。

necesitar + 動詞原型「～する必要がある」

cambiar de～「～を変える」

ley「法律」

permitir「許可する」「許す」

libre elección de～「～の選択の自由」

servicios de atención primaria「プライマリ・ケア・サービス」

antes de + 動詞原型「～する前に」

informar「報告する」「お知らせする」

ここでは **infórmate** という命令形になっています。

profesionales sanitarios

これは訳しづらかったかもしれません。「医者」ということで良いでしょう。

turno「順番」「シフト」

Esta información se puede obtener「この情報は、手に入れることができます」

ここでは **se puede** となっていますが、(一般的に)(みんな・誰もが)「手に入れることができる」ということなので **se puede** となっているのです。

comunidad autónoma「自治州」

existir「～が存在する」

buscador は辞書で確認すると「探す人」と記載されています。

via Internet「インターネット経由で」ということですから、「インターネットで探すことができる」というニュアンスで捉えると良いです。

localizar「探し当てる」「位置を示す」

recuerda que～「～をお忘れなく」

disponer de～「～を準備する」「～を整える」

urgencia「緊急」「救急」「救急センター」

prestar は、「貸す」「借りる」という意味ですが、prestan los hospitales となっているので「病院が提供する」という感じで捉えると良いです。

así como～「～と同様に」「～だけでなく」

asistencia médica domiciliaria「在宅医療」

12)

Este texto dice que hay que informarse antes de cambiar.

このテキストによると、変更する前に報告しなければならない。

a)

legal「合法的な」

c)

por Internet「インターネットで」

via Internet という表現がありましたが、同じような意味の表現になります。

Texto 8

dejar de + 動詞原型「～することをやめる」

fumar「喫煙する」「タバコを吸う」

complicado / complicada「複雑な」「ややこしい」

ya que～「～であるからには」

adicción 「中毒」

ya que es una adicción の部分は「ある種、中毒のようなもの」という感じで捉えると良いです。

El primer paso, y el más fácil, es reconocer el problema. の部分ですが、まず、**El primer paso es reconocer el problema.**

このように考えてみると分かりやすいかもしれません。

「最初のステップは、問題を認識することです」という感じですね。

では、飛ばした y el más fácil も含めて訳してみましよう。
más fácil は「最も簡単な」ということですね。つまり、、、

El primer paso, y el más fácil, es reconocer el problema.

「最初のステップは一番簡単ですが、問題を認識することです」

primer 「最初の」

paso 「ステップ」「段階」「歩み」

reconocer 「認識する」

cada año 「毎年」

morir 「死ぬ」「亡くなる」

辞書でこの動詞の活用を確認しておきましょう。

por consumir tabaco の por は、原因を表す por として使われています。
「タバコの消費により」「タバコを吸うことにより」ということですね。

calcular は「計算する」「見込む（見積もる）」という動詞ですが、
se calculan なので「見込まれる」という受動態の意味ですね。

se + 動詞の 3 人称単数の活用 (usted, él, ella)、または
se + 動詞の 3 人称複数の活用 (ustedes, ellos, ellas)
→ 「～される」という受動態の表現が出来ます。

ser 動詞 + 過去分詞でも、受動態の表現が出来ます。

al menos 「少なくとも」

muerte 「死者」「死」

fumador 「喫煙者」

no fumador なので「タバコを吸わない人」「非喫煙者」

causadas por ～ 「～が原因で」

humo 「煙」

siguiente 「次の」「以下の」

recurso 「手段」「資源 → 複数形」

Ministerio 「省庁」

exfumador 「元喫煙者」

「ex」には「元」という意味があります。

例えば、exseleccionador de fútbol japonés 「サッカー元日本代表」

abandonar 「断念する」「放棄する」

13)

El texto dice que el tabaco afecta también a no fumadores.

テキストによると、タバコは非喫煙者にも影響があるということです。

afectar a + 人「～に影響を及ぼす」

a)

es difícil + 動詞原型「～することは難しい」

es fácil + 動詞原型「～することは簡単だ」

* どちらも、動詞原型の前に「de」がくることもあります。

はい。それでは最後に、課題です。

この TAREA 2 で出てきた問題の中で、Texto 7 のスペイン語を最低、5 回ずつは音読しましょう。なぜか？それは、、

- ・ スペイン語を話すことに慣れる
- ・ 動詞の活用の変化に慣れる
- ・ 口に出すことで脳を活性化させ、語彙力を高める

ということです。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。

次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で良いでしょう。速度は「× 1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。

* 勿論、Texto 0 以外のスペイン語を音読するなら、大歓迎です！

Texto 7

Si necesitas cambiar de centro de salud es importante saber que la ley permite la libre elección de médico en los servicios de atención primaria.

スイ ネセスィータス カンビアル デ セントロ デサル エス
インポルタンテ サベール ケラ レイ ペルミータ ラ リーブレ
エレクスイオン デ メディコ エン ロス セルビーシオス デ
アテンシオン プリマリア。

もし医療機関を変える必要があるなら、プライマリ・ケアのサービスでは医師を自由に選ぶことが法律で認められていることを知っておくことが重要です。

Antes de cambiar, infórmate sobre el nuevo centro : profesionales sanitarios, horarios, turnos, etc.

アンテス デ カンビアル、インフォルマテ ソブレ エル ヌエボ
セントロ：プロフェシオナーレス サニターリオス、オラーリオス、
トゥルノス、エトセテラ。

変更する前に、医師、診察時間、順番など、新しい医療機関についてお知らせ下さい。

Esta información se puede obtener en el mismo centro.

エスタ インフォルマシオン セ プエデ オブテネール エン エル
ミスモ セントロ。

この情報は、同じ医療機関で手に入れて頂けます。

En algunas comunidades autónomas (Madrid, País Vasco y Navarra) existe un buscador vía Internet para localizar los centros.

エン アウグーナス コムニダーデス アウトーノマス (マドリ、パイ
スコ イ ナバラ) エクシステ ウン ブスカドール ビア インテルネ
パラ ロカリサル ロス セントロス。

マドリード、パイスコ・バスコ、ナバーラの自治州では、医療機関をインターネ
ットで探すシステムがあります。

Recuerda que el sistema sanitario dispone de un servicio de urgencias que
prestan los hospitales, así como médica domiciliaria.

レクエルダ ケ エル スイステーマ サニターリオ ディスポーネ デ
ウン セルビーシオ デ ウルヘンシアス ケ プレスタン ロス
オスピターレス、アスイ コモ メディカ ドミスイリアリア。

医療制度には、在宅医療だけでなく、病院が提供する救急サービスもございま
す。